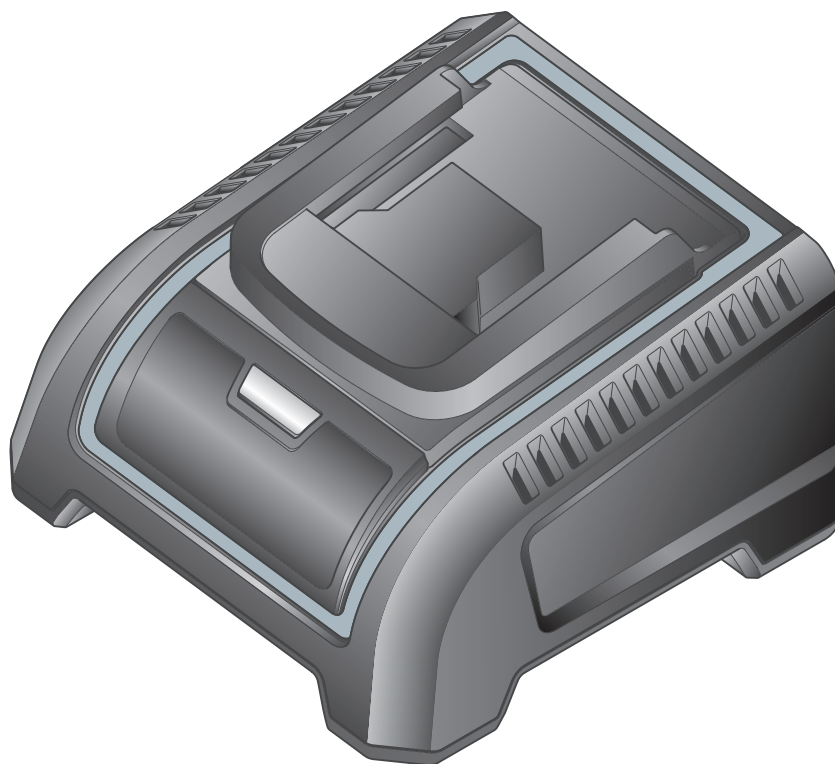


Istruzioni per l'uso

Caricabatteria per accumulatore



per accumulatori agli ioni di litio 18 V Viega (modello 2488.1 o modello 2488.63)

Modello
2488.65

viega

Indice

1	Note sulle istruzioni per l'uso	3
	1.1 Destinatari	3
	1.2 Marcatura di avvertenze e simboli di sicurezza	3
	1.3 Nota su questa versione linguistica	5
2	Informazioni sul prodotto	6
	2.1 Norme e regolamenti	6
	2.2 Avvertenze di sicurezza	6
	2.3 Impiego previsto	7
	2.3.1 Campi di impiego	7
	2.4 Descrizione del prodotto	8
	2.4.1 Visione d'insieme	8
	2.4.2 Dati tecnici	8
3	Utilizzo	10
	3.1 Trasporto e stoccaggio	10
	3.2 Montare il caricabatteria alla parete	10
	3.3 Ricaricare l'accumulatore	11
	3.4 Cura e manutenzione	13
	3.4.1 Pulire gli apparecchi	13
	3.4.2 Ispezione e manutenzione	14
	3.5 Smaltimento	14
4	Allegato	15
	4.1 Garanzia	15
	4.2 Dichiarazione di conformità CE	16
	4.3 Centri assistenza autorizzati	17

1 Note sulle istruzioni per l'uso

Questo documento è soggetto a diritti di proprietà, per ulteriori informazioni consultare il sito viega.com/legal.

1.1 Destinatari

Le informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso sono rivolte ai seguenti gruppi di persone:

- Tecnici del settore idrotermosanitario e personale specializzato e qualificato

A persone che non dispongono della formazione professionale o qualifica sopra citata non è consentito usare questo prodotto.

1.2 Marcatura di avvertenze e simboli di sicurezza

Le avvertenze e le note sono messe in risalto rispetto al restante testo e in particolare sono contrassegnate da appositi simboli.



PERICOLO!

Avverte del possibile rischio di lesioni mortali.



AVVERTIMENTO!

Avverte del possibile rischio di lesioni gravi.



ATTENZIONE!

Avverte del possibile rischio di lesioni.



AVVISO!

Avverte del possibile rischio di danni materiali.



Avvertenze e suggerimenti aggiuntivi.

Segnali di avvertimento e simboli

Osservare i segnali di avvertimento e i simboli sul caricabatteria e sugli accessori:



- 1 Simbolo di pericolo generale
- 2 Pericolo di folgorazione
- 3 Osservare le istruzioni per l'uso
- 4 Usare occhiali protettivi
- 5 Proteggere l'accumulatore dal fuoco
- 6 Proteggere l'accumulatore dall'acqua
- 7 Non esporre l'apparecchio all'acqua o alla pioggia
- 8 Temperatura di esercizio massima: 60° C
- 9 L'accumulatore è compatibile con il caricabatteria della serie RBC-XX
- 10 Il caricabatteria è compatibile con gli accumulatori della serie RB-18XX
- 11 Utilizzare l'utensile elettrico e gli accessori solo in ambienti protetti dall'acqua
- 12 Classe di protezione II (corpo isolato)

- 13 Accumulatori riciclabili del tipo agli ioni di litio
- 14 Il prodotto contrassegnato non deve essere smaltito con i rifiuti domestici
- 15 Il prodotto può essere utilizzato in modo conforme al campo d'impiego per dieci anni (China RoHS)
- 16 Riciclaggio degli accumulatori (USA e Canada)
- 17 Marcatura CE: sicurezza dei prodotti in Europa
- 18 Marcatura EAC: registrazione di prodotti nel territorio dell'unione doganale eurasiatica
- 19 Marcatura PSE: standard di sicurezza giapponese per le installazioni elettriche
- 20 Marcatura RCM: sicurezza elettrica / compatibilità elettromagnetica (Australia)
- 21 Marcatura INMETRO: certificazione Brasile / marcatura ETL: sicurezza del prodotto testata
- 22 Marcatura KC: certificazione della Corea del Sud
- 23 Marcatura CQC: certificazione Cina
- 24 Marcatura GS: sicurezza certificata

1.3 Nota su questa versione linguistica

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sulla scelta del prodotto o del sistema, sul montaggio e la messa in servizio, nonché sull'impiego previsto e, se necessario, sulle misure di manutenzione. Queste informazioni sui prodotti, le relative caratteristiche e le tecniche applicative si basano sulla normativa attualmente vigente in Europa (p. es. EN) e/o in Germania (p. es. DIN/DVGW).

Alcuni passaggi del testo possono rimandare a disposizioni tecniche in vigore in Europa/Germania. Queste disposizioni fungono da raccomandazioni per gli altri paesi, qualora in essi non siano vigenti prescrizioni nazionali equivalenti. Le rispettive leggi, standard, prescrizioni, norme e altre disposizioni tecniche nazionali sono prioritarie rispetto alle direttive tedesche/europee contenute nelle presenti istruzioni: le informazioni qui presentate non sono vincolanti per gli altri paesi e le altre regioni e vanno intese, come detto, alla stregua di un supporto.

2 Informazioni sul prodotto

2.1 Norme e regolamenti

Le norme e i regolamenti seguenti si applicano in Germania ed Europa. I riferimenti alle specifiche norme nazionali possono essere trovati sul sito web del proprio paese all'indirizzo viega.it/normative.

Regolamenti relativi al paragrafo: smaltimento

Campo di applicazione / avvertenza	Regolamento vigente in Germania
Smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati	2012/19/EU

2.2 Avvertenze di sicurezza

Avvertenze di sicurezza fondamentali per il caricabatterie e gli accumulatori

Caricare con il caricabatteria solo gli accumulatori indicati come compatibili nelle presenti istruzioni.

Altri tipi di accumulatori possono esplodere e causare lesioni e danni materiali.

Non testare il caricabatteria con oggetti conduttivi.

Il cortocircuito di attacchi dell'accumulatore può causare formazione di scintille, ustioni o folgorazione.

Non inserire un accumulatore nel caricabatteria, se questo è stato danneggiato da cadute o altro.

Un caricabatteria danneggiato aumenta il pericolo di folgorazione.

Prestare attenzione alla giusta alimentazione elettrica. Non provare ad usare un trasformatore elevatore di tensione, un generatore o una presa a corrente continua.

In questo modo il caricabatteria potrebbe danneggiarsi provocando folgorazione, incendio o ustioni.

Accertarsi che il caricabatteria non venga coperto mentre è in funzione.

Il corretto funzionamento del caricabatteria richiede una sufficiente ventilazione. Se le aperture di ventilazione vengono coperte sussiste pericolo di incendio. Sui lati del caricabatteria dovrebbe esserci almeno 10 cm di spazio libero.

Non ricaricare l'accumulatore in ambienti umidi, bagnati o a rischio di esplosione.

Proteggere il caricabatteria da pioggia, neve e sporco. Sporco e umidità aumentano il pericolo di folgorazione.

Non aprire il corpo del caricabatteria.

Le riparazioni devono essere effettuate solo da centri assistenza autorizzati.

Non smontare mai gli accumulatori.

L'accumulatore non contiene parti che l'utente possa riparare in autonomia. Smontando gli accumulatori si va incontro a folgorazione o lesioni.

Non inserire accumulatori con corpo danneggiato nel caricabatteria.

Gli accumulatori danneggiati aumentano il pericolo di folgorazione.

Evitare il contatto con i liquidi fuoriusciti da un accumulatore danneggiato.

Questi liquidi possono causare corrosioni o irritazioni cutanee. In caso di contatto accidentale con tali liquidi, sciacquare accuratamente con acqua le aree cutanee interessate. In caso di contatto con gli occhi con tali liquidi, consultare un medico.

Non immergere l'utensile, l'accumulatore sostituibile o il caricabatteria nei liquidi e assicurarsi che non penetrino liquidi in apparecchi e accumulatori.

Liquidi corrosivi o conduttivi, come acqua salata, determinate sostanze chimiche e candeggina, oppure prodotti contenenti candeggina possono causare un cortocircuito.

Il caricabatteria non deve essere utilizzato per caricare batterie non ricaricabili.**Tenere lontano l'accumulatore non in uso da graffe, monetine, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti in metallo che possano causare cortocircuiti.**

Un cortocircuito tra i contatti dell'accumulatore può causare ustioni o incendi.

Non esporre l'accumulatore alle fiamme o a temperature troppo elevate.

Fiamme o temperature superiori a 130 °C possono provocare esplosioni.



- Questo prodotto non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con limitate capacità fisiche, sensoriali o intellettuali, senza esperienza o che non conoscono il prodotto.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto.

2.3 Impiego previsto

2.3.1 Campi di impiego

Il caricabatteria è indicato esclusivamente per l'utilizzo con accumulatori agli ioni di litio da 18 V compatibili (vedi elenco dei modelli). Questo caricabatteria non richiede impostazioni.

Il caricabatteria può essere utilizzato sia con 100–240 V AC (collegamento elettrico domestico) che con 12 V DC (ad es. in auto).

2.4 Descrizione del prodotto

2.4.1 Visione d'insieme

Caricabatterie per accumulatore 18 V

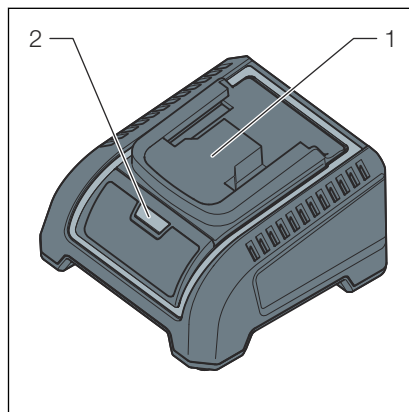


Fig. 1: Elementi di comando sul caricabatteria

- 1 Sede accumulatore
- 2 LED di stato

Accumulatore agli ioni di litio

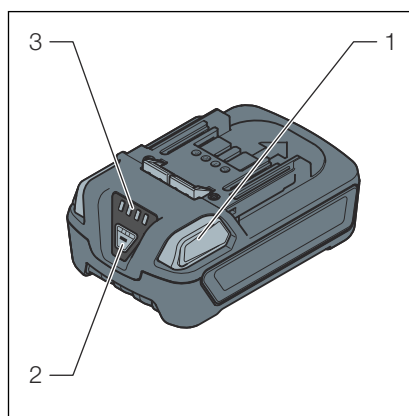


Fig. 2: Elementi di comando sull'accumulatore agli ioni di litio

- 1 Sblocco accumulatore
- 2 Tasto per il controllo dello stato di carica
- 3 Indicatore dello stato di carica

2.4.2 Dati tecnici

Accumulatore agli ioni di litio

Modello	2488.63	
Tecnologia accumulatore	Agli ioni di litio	
Capacità	18 V / 2,5 Ah	18 V / 5 Ah
Peso	0,49 kg	0,72 kg

Temperatura di carica consentita	5 °C – 45 °C
Temperatura di stoccaggio consentita	0 °C – 45 °C

Caricabatteria per accumulatore

Modello	2488.65	
Entrata	a.c.	d.c.
	100–240 V	11,8–15,8 V
	50–60 Hz	—
	2 A max.	12,5 A
Uscita	18 V / 4,0 A	18 V / 2,0 A
Tempo di ricarica: accumulatore da 2,5 Ah	ca. 27 min	ca. 59 min
Tempo di ricarica: accumulatore da 5 Ah	ca. 63 min	ca. 138 min
Raffreddamento	Raffreddamento a convezione passivo (senza ventilatore)	
Temperatura di esercizio	0–45 °C	
Peso	0,70 kg	
Dimensioni (Lungh. x Largh. x Alt.)	153 x 142 x 94 mm	
Cavo di allacciamento	Cavo di allacciamento a.c. con tipo di spina C Cavo di allacciamento 12 V d.c. (per prese di bordo) con fusibile 12,5 A, 250 V, 3AG (6,3 mm x 31,8 mm)	

3 Utilizzo

3.1 Trasporto e stoccaggio

Trasporto

L'accumulatore è stato testato in base al documento UN ST/SG/AC.10/11/Rev.3/Parte III, paragrafo 38.3. L'accumulatore è dotato di una efficace protezione da sovrappressione interna e cortocircuito, nonché di dispositivi per impedire la rottura dovuta a impatti violenti e corrente di ritorno pericolosa.

Il contenuto equivalente di litio presente nell'accumulatore è al di sotto dei valori limite vigenti. Perciò l'accumulatore non è soggetto alle prescrizioni per merci pericolose nazionali e internazionali né come elemento singolo né se integrato in un utensile.

Le prescrizioni per merci pericolose possono essere rilevanti in caso di trasporto di più accumulatori, rendendo necessarie particolari condizioni (ad es. per l'imballaggio).

Stoccaggio

Proteggere l'accumulatore e il caricabatteria dalle seguenti influenze esterne:

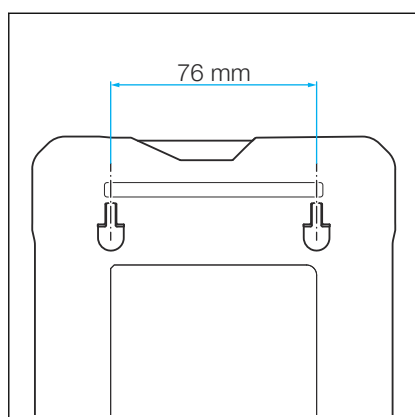
- Urti
- Bagnato e umidità
- Polvere e sporco
- Gelo e calore estremo
- Soluzioni e vapori chimici

Conservare l'accumulatore staccato dalla pressatrice o dal caricabatteria.

In caso di conservazione prolungata dell'accumulatore completamente scarico o carico oppure a temperature > 60 °C, la potenza dell'accumulatore può ridursi in modo permanente.

3.2 Montare il caricabatteria alla parete

Il caricabatteria può essere montato a scelta anche alla parete.



- Realizzare i fori a una distanza di 76 mm.
- Avvitare le viti fino a quando le teste sporgono di circa 3 mm.
- Allineare i fori sul retro del caricabatteria alle viti, poi poggiare il caricabatteria e premere.

3.3 Ricaricare l'accumulatore



Gli accumulatori nuovi raggiungono la piena potenza dopo circa cinque cicli di carica e scarica.

Non è necessario scaricare completamente l'accumulatore prima della carica.



Il tempo di carica può variare a seconda della temperatura dell'accumulatore, della quantità di carica richiesta e della capacità dell'accumulatore.

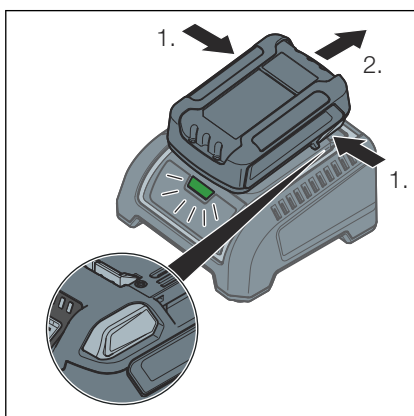
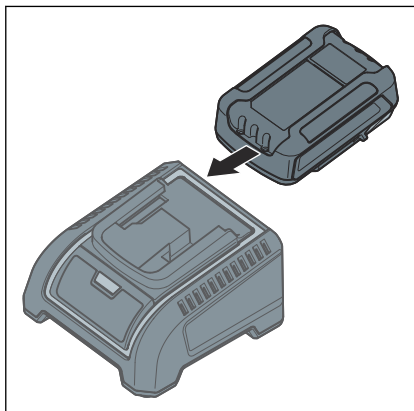


Non utilizzare mai entrambi i cavi di allacciamento contemporaneamente per il collegamento elettrico.

Prerequisiti:

- Il caricabatteria è collegato regolarmente alla rete elettrica.
 - Il caricabatteria si trova in modalità stand-by. Il LED giallo lampeggia.
- Il caricabatteria è dotato di una aerazione sufficiente.

- Il caricabatteria è a una distanza di almeno 10 cm dalle pareti e da altri oggetti.
 - La temperatura ambiente rientra nei limiti definiti di 0–45 °C.
 - Mettere l'accumulatore sul caricabatteria con le mani asciutte.
 - Il caricabatteria avvia automaticamente il processo di carica.
- L'accumulatore si riscalda leggermente durante la carica. Questo è normale e non indica nessun problema.



- Non appena il LED verde è costantemente acceso, premere i due tasti di sblocco laterali sull'accumulatore e rimuoverlo.
 - L'accumulatore è completamente carico.
- Estrarre il cavo di rete del caricabatteria dalla presa.

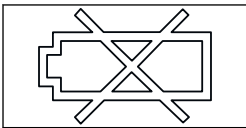
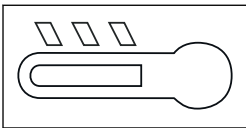


Quando l'accumulatore è completamente carico, il caricabatteria si porta automaticamente in modalità di carica di conservazione. Non sussiste pericolo di sovraccarica dell'accumulatore.

LED di stato

Il caricabatteria indica diversi stati operativi mediante un LED.

Simbolo	Colore	LED acceso	LED lampeggiante
	giallo	–	Il caricabatteria è collegato alla rete elettrica. Non è inserito nessun accumulatore.
	verde	–	Lentamente: Accumulatore in fase di carica (stato di carica < 85 %).
			Velocemente: Accumulatore in fase di carica (stato di carica > 85 %).
	verde	L'accumulatore è completamente carico.	–

Simbolo	Colore	LED acceso	LED lampeggiante
	rosso	–	<p>L'accumulatore non è allineato correttamente nel caricabatteria. Estrarre l'accumulatore e reinserirlo nel caricabatteria.</p> <p>L'accumulatore è danneggiato e deve essere sostituito.</p> <p>Il caricabatteria è danneggiato. Per i dati di contatto vedi ☞ Capitolo 4.3 «Centri assistenza autorizzati» a pag. 17.</p>
	rosso	La temperatura del caricabatteria o dell'accumulatore non rientra nell'intervallo di temperatura di 0–45 °C. Far raffreddare gli apparecchi fino a quando viene raggiunto l'intervallo di temperatura ammesso.	–

Se il LED non è acceso, questo può essere dovuto alle cause seguenti:

- **Il caricabatteria non è alimentato con corrente elettrica.** Assicurarsi che il caricabatteria sia collegato correttamente alla presa di rete.
- **Il caricabatteria è difettoso.** Per i dati di contatto vedi [☞ Capitolo 4.3 «Centri assistenza autorizzati» a pag. 17.](#)

3.4 Cura e manutenzione

3.4.1 Pulire gli apparecchi



ATTENZIONE! **Pericolo dovuto a folgorazione**

Staccare il caricabatteria dalla rete elettrica prima di pulirlo.



AVVISO!

Non pulire il caricabatteria o l'accumulatore con acqua o sostanze chimiche.

- Pulire il caricabatteria o l'accumulatore con un panno morbido o una spazzola morbida non metallica.

3.4.2 Ispezione e manutenzione



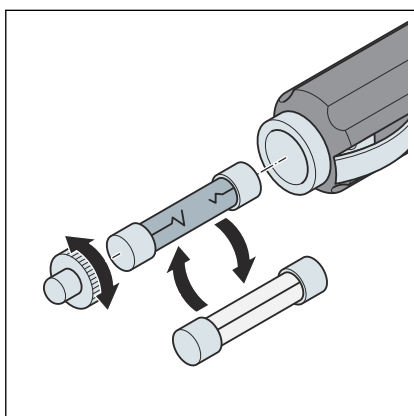
AVVISO! **Danni all'apparecchio dovuti a una riparazione o manutenzione improprie**

La manutenzione del caricabatteria e degli accumulatori non deve essere eseguita dall'utente.

Non provare ad aprire il caricabatteria o gli accumulatori, a caricare singole celle o a pulire componenti interni.

Per domande sull'assistenza o la riparazione, rivolgersi al centro di assistenza autorizzato indicato da Viega, vedi [☞ Capitolo 4.3 «Centri assistenza autorizzati» a pag. 17.](#)

Sostituzione del fusibile



Sostituire il fusibile del cavo di allacciamento da 12 V DC come segue:

- Svitare la sezione anteriore dell'alloggiamento manualmente.
- Estrarre il fusibile difettoso e sostituirlo con uno nuovo. Per la denominazione del tipo vedi [☞ Capitolo 2.4.2 «Dati tecnici» a pag. 8.](#)
- Riavvitare l'alloggiamento e stringere manualmente.

3.5 Smaltimento

Componenti dell'accumulatore agli ioni di litio contengono materiali di valore e possono essere riciclati. Smaltire i componenti in base alle disposizioni locali vigenti. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'ente di gestione rifiuti locale.

Per Paesi dell'Unione Europea:

Non smaltire apparecchi elettrici con i rifiuti domestici! Smaltire l'apparecchio secondo i regolamenti nazionali vigenti, vedi [☞ «Regolamenti relativi al paragrafo: smaltimento» a pag. 6.](#)



Quando si spediscono accumulatori agli ioni di litio difettosi, osservare i requisiti per il trasporto su strada o su rotaia e per il trasporto marittimo o aereo.


4 Allegato

4.1 Garanzia

Il periodo di garanzia per gli utensili del sistema Viega come gli utensili di pressatura, le ganasce, le corone, la tranciatrice Steptec, i tagliatubi, i calibratori, ecc. è regolato dalle disposizioni legali nazionali del proprio paese.

Si raccomanda di conservare la prova d'acquisto per il caso in cui fosse necessaria una riparazione durante il periodo di garanzia. La garanzia non si applica all'uso non conforme e non professionale. Qualora il difetto sia riconducibile a un uso non conforme e non appropriato, o nel caso in cui sia riscontrabile un'usura dovuta al normale utilizzo dei componenti, si esclude qualsiasi rivendicazione di garanzia.

4.2 Dichiarazione di conformità CE




Dichiarazione di conformità CE Attendorn, 23.01.2019

1275/2008/CE, 278/2009/CE


Viega Supply Chain GmbH & Co. KG
Viega Platz 1
D-57439 Attendorn

Dichiaro sotto nostra responsabilità che i prodotti elencati di seguito sono conformi alle direttive 1275/2008/CE e 278/2009/CE.

Norme armonizzate applicate: UL1310; CSA-C22.2 n.107.2; UL/CSA 62841-1 Appendice K, FCC Parte 15 Classe B, Commissione Energetica della California CEC-400-2011 EN/IEC-60335-1; EN/IEC-60335-2-29; Regolamento della Commissione Europea (CE) n. 1275/2008 e n. 278/2009, IEC61000-3-2; IEC61000-3-3; EN55014-1; EN55014-2, EN 50498, IS 616/ IEC 60065



p.p. C. Volkmer
Resp. Product management



p.c. U. Grünkemeier
Product management

Articolo	Denominazione modello
790936	228865 Caricabatteria 230 V / 110 V / 12 V

Viega Supply Chain GmbH & Co. KG, Viega Platz 1, 57439 Attendorn, Germany, Phone +49 (0) 2722 61-0, Fax +49 (0) 2722 61-1415, viega.com
International VAT ID No. DE307732088, based in Attendorn, Local Court Siegen under Commercial Register No. HRA 9165
General Partner: Viega Holding GmbH & Co. KG, based in Attendorn, Local Court Siegen HRA 7404 (general partners thereof: Viega Holding Beteiligungs B.V. [Chairmen of the Managing Board: Walter Viegeler, Claus Holst-Gydesen; Directors: Rafi Baginski, Andreas Brockow, Andreas Fiefhaus, Dirk Gellisch, Patrick Grundke, Peter Schöler]; Viega Holding Beteiligungs GmbH [Directors: Walter Viegeler, Claus Holst-Gydesen])
Bank account: Deutsche Bank AG Siegen, IBAN DE10 4607 0090 0532 3720 00, BIC DEUTDE33

Fig. 3: Dichiarazione di conformità CE Caricabatteria



Dichiarazione di conformità CE

2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2014/35/UE,
2012/19/UE, 2014/53/UE

Attendorn, 23.01.2019

Viega Supply Chain GmbH & Co. KG
Viega Platz 1
D-57439 Attendorn

Dichiaro sotto nostra responsabilità che i prodotti elencati di seguito sono conformi alle direttive
2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2012/19/UE, 2014/53/UE.

Norme armonizzate applicate: UN - UN/DOT 38.3, UL/CSA 62841-1 Allegato K, EN/IEC 62133



p. p. C. Volkmeier
Resp. Product management



p. c. U. Grünkemeier
Product management

Articolo	Denominazione modello
790912	248863 Accumulatore agli ioni di litio 18 V / 2,5 Ah
790929	248864 Accumulatore agli ioni di litio 18 V / 5,0 Ah

Viega Supply Chain GmbH & Co. KG, Viega Platz 1, 57439 Attendorn, Germany, Phone +49 (0) 2722 61-0, Fax +49 (0) 2722 61-1415, viega.com
 International VAT ID No. DE307732088, based in Attendorn, Local Court Siegen under Commercial Register No. HRA 9165
 General Partner: Viega Holding GmbH & Co. KG, based in Attendorn, Local Court Siegen HRA 7404 (general partners thereof: Viega Holding
 Beteiligungs B.V. (Chairmen of the Managing Board: Walter Viegeler, Claus Holst-Gydesen; Directors: Rafł Baginski, Andreas Brockow, Andreas
 Fieflaus, Dirk Geilisch, Patrick Grundke, Peter Schöler), Viega Holding Beteiligungs GmbH (Directors: Walter Viegeler, Claus Holst-Gydesen)
 Bank account: Deutsche Bank AG Siegen, IBAN DE10 4607 0090 0532 3720 00, BIC DEUTDE330460

Fig. 4: Dichiarazione di conformità CE Accumulatore

4.3 Centri assistenza autorizzati

La società nazionale Viega o il centro assistenza autorizzato è disponibile per rispondere alle domande dell'utente relative alla riparazione e manutenzione del prodotto o al suo ricambio.

Sigla del paese	Azienda	Indirizzo / Contatto
A	König & Landl GmbH	Gewerbering 2, 2020 Hollabrunn (+43) 01 479 74 84 - 50 / hollabrunn@koenig-landl.at
OFF	Nepean Boltmaster Pty Ltd ABN	42 Borec Rd, Penrith NSW 2750 +61 (2) 4722 3034 / warren@nepbolt.com.au
	Allied Power Tools Pty. Ltd.	12/76 Rushdale St, Knoxfield, VIC 3180 +61 (3) 9764 2911/ alliedservice@aanet.com.au
B	OMICRON-Benelux bvba	Grote Steenweg 116, 3454 Rummen-Geetbets +32 (11) 58 43 50 / rudy.massa@omicron-weldingtechnology.com
CN	德房家(中国)管道系统有限公司	无锡市锡山区万全路 30 号平谦国际现代产业园 P 栋 400 0688 668/ Dong.ji@viega.cn
	Viega (China) Plumbing Systems Co., Ltd.	Building P, Pingqian International Modern Industrial Park, No. 30 Wanquan Road, Xishan District, Wuxi, China (214107) 400 0688 668/ Dong.ji@viega.cn
CZ / SK	Mátl & Bula, spol. s r.o.	Stará pošta 750, 664 61 Rajhrad u Brna +420 547 424 424 / info@matl-bula.cz
D	Hans-Joachim Voigt & Sohn	Nordlichtstrasse 48/50, 13405 Berlino +49 (30) 413 4041 / m.sturtz@voigt-und-sohn.de
	Hamburger-Hochdruck-Hydraulik GmbH	Billwerder Billdeich 601c, 21033 Amburgo +49 (40) 7511 900 / Service@HHHydraulik.com
	Hamburger-Hochdruck-Hydraulik GmbH – Süd	Neue Gautinger Str. 21, 82110 Germering, +49 (89) 130 111 03 / Service@HHHydraulik.com
DK	Scherer's Elektro ApS	Resenbrovej 4, 2610 Rodovre +45 (44) 843738 / Steffen@scherers-elektro.dk
E	Tecno Izquierdo S.L.	Avda. del Manzanares 222, 28026 Madrid +34 (914) 759158 / tecno.izquierdo@telefonica.net
F	PLASTIPRO	245 boulevard de l'Europe, 62118 Monchy-le-Preux +33 (361) 47 40 45 / contact@sarl-plastipro.fr
FN	Sähköhuolto Tissari Oy	Pojjutie 3, 70460 Kuopio + 358 (17) 26 48 500 / osmo.tissari@sht.fi
GR	Ergon Equipment A.E.T.E.	102 Kleisthenous & Papafiessa Str, 153 44 Atene +30 (210) 604945 4 / astathis@ergon.com.gr
I	Elmes KG	Via Artigianale Nord, 6, 39044 Neumarkt +39 (0471) 813399 / info@elmes.it
I	O.R.E. s.r.l.	Via Sassonia, 16/G, 47900 Rimini +39 (0541) 741003 / info@oreutensili.com

Sigla del paese	Azienda	Indirizzo / Contatto
JP	Toyo Kiko Inc.	717-5 Shimokuya-machi, 378-0061 Numata-shi +81 (278) 24 41 77 / r.adachi@toyo-fit.co.jp
NO	Grønvold Maskinservice A/S	Brobekkveien 104 A, 0613 Oslo +47 (23) 05 06 40 / Terje@gronvoldmaskin.no
NL	MG Service	Canadabaan 2, 5388 RT Nistelrode +31 (412) 617 299 / info@mgservice.nl
RU	KONTURS-SDM	Московская область, Солнечногорский район, Ленинградское шоссе, 34 км., стр. 15 (полигон МАДИ) +7 (499) 702-45-88 / remont@konturs-sdm.ru
S	Elektroverkstaden Kent Andersson AB	Propellervägen 7, 39241 Kalmar +46 (732) 30 57 40/ info@elektrov.se
UK	MEP LLA Glasgow - Depot 190	Unit K, Ashley Drive Bothwell, G71 8BS Glasgow +44 (1698) 740047 / angela.hepburn@vpplc.com
	Broughton Plant Hire	Unit 10, Trade City, Ashton Road, RM3 8UJ Romford, Essex +44 (1708) 383350 / steve@mbroughtonltd.co.uk



Viega Italia S.r.l.

info@viega.it

viega.it

IT • 2022-08 • VPN190138

